



**DECIZIA  
РЕШЕНИЕ**

№ \_\_\_\_\_

от \_\_\_\_\_ 2018 г.

Проект  
Перевод

Об отмене решения Совета муниципия Бэлць  
№ 14/65 от 22.12.2016 года «О согласии на сдачу  
внаём нежилых помещений в здании детской  
библиотеки им. И. Крянгэ по ул. Индепенденцей, 34»

В соответствии с ч. (1), п. b), c) ч. (2), ч. (3) ст. 14 Закона РМ о местном публичном управлении № 436-XVI от 28.12.2006 года, ст. 9 Закона РМ о публичной собственности административно-территориальных единиц № 523-XIV от 16.07.1999 года, ч. (1), п. h) ч. (2) ст. 9, ст. 17 Закона РМ об управлении публичной собственностью и её разгосударствлении № 121-XVI от 04.05.2007 года, Постановлением Правительства РМ «Об утверждении Положения о порядке сдачи внаём неиспользуемых активов» № 483 от 29.03.2008 года, с последующими изменениями и дополнениями, решением Совета мун. Бэлць № 6/66 от 25.09.2008 года «Об утверждении Положения о порядке сдачи внаём неиспользуемых активов муниципальной собственности» с последующими изменениями и дополнениями, на основании заключения Отдела культуры примэрии № 03-02/365 от 22.10.2018 года, -

Совет муниципия Бэлць РЕШИЛ:

1. Отменить решение Совета муниципия Бэлць № 14/65 от 22.12.2016 года «О согласии на сдачу внаём нежилых помещений в здании детской библиотеки им. И. Крянгэ по ул. Индепенденцей, 34» в связи с необходимостью использования данного имущества в деятельности учреждения.
2. Контроль за исполнением настоящего решения возложить на специализированные консультативные комиссии по муниципальному хозяйству, управлению имуществом и защите окружающей среды, по образованию, социальной защите и здравоохранению.

Председательствующий на XIV  
внеочередном заседании Совета мун. Бэлць

Контрассигнует:  
Секретарь Совета мун. Бэлць

Ирина Сердюк

## **ОБОСНОВАНИЕ**

к проекту решения Совета муниципия Бэлць

**Об отмене решения Совета муниципия Бэлць  
№ 14/65 от 22.12.2016 года «О согласии на сдачу  
внаём нежилых помещений в здании детской  
библиотеки им. И. Крянгэ по ул. Индепенденцей, 34»**

Данный проект решения подготовлен в соответствии с ч. (1), п. b), c) ч. (2), ч. (3) ст. 14 Закона РМ о местном публичном управлении № 436-XVI от 28.12.2006 года, ст. 9 Закона РМ о публичной собственности административно-территориальных единиц № 523-XIV от 16.07.1999 года, ч. (1), п. h) ч. (2) ст. 9, ст. 17 Закона РМ об управлении публичной собственностью и её разгосударствлении № 121-XVI от 04.05.2007 года, Постановлением Правительства РМ «Об утверждении Положения о порядке сдачи внаём неиспользуемых активов» № 483 от 29.03.2008 года, с последующими изменениями и дополнениями, решением Совета мун. Бэлць № 6/66 от 25.09.2008 года «Об утверждении Положения о порядке сдачи внаём неиспользуемых активов муниципальной собственности» с последующими изменениями и дополнениями, на основании заключения Отдела культуры примэрии № 03-02/365 от 22.10.2018 года.

Учитывая вышеизложенное и принимая во внимание необходимость использования имущества в деятельности учреждения, а также решение комиссии примэрии по сдаче муниципального имущества внаём от 01.11.2018 года, считаем возможным рассмотреть и утвердить данный проект решения на заседании Совета муниципия Бэлць.

**Начальник управления  
Муниципальной Собственности  
и Земельных Отношений**



**Зинковская Г.Р.**

**Исполнитель:**  
Гл. спец. УМС и ЗО  
Фокша Ирина



Примэрия мун. Бэлць  
Юридическое Управление  
ул. Индепенденций, 1  
тел.: (0231) 5-46-34  
(0231) 5-46-35



Primăria mun. Bălți  
Direcția Juridică  
str. Independenței, 1  
tel.: (0231) 5-46-34  
(0231) 5-46-35

**AVIZ**

asupra proiectului de Decizie Consiliului municipal Bălți  
„Cu privire la abrogarea deciziei Consiliului municipal  
Bălți nr. 14/65 din 22.12.2016 „Cu privire la acordul de  
transmitere în locațiune a încăperilor nelocative în incinta  
bibliotecii pentru copii „I. Creangă” din str. Independenței, 34””

Examinînd proiect al deciziei care a fost elaborat de subdiviziunea de profil a Primăriei municipiului Bălți responsabilă de proprietatea municipală și relații funciare, Direcția Juridică a Primăriei mun. Bălți consideră că în corespundere cu art. 14 alin. (1), lit. b), c) alin. (2), alin. (3) al Legii RM privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28.12.2006, art. 9 al Legii RM cu privire la proprietatea publică a unităților administrativ-teritoriale nr. 523-XIV din 16.07.1999, art. 9 alin. (1), lit. h) alin. (2), art. 17 al Legii RM privind administrarea și deetatizarea proprietății publice nr. 121-XVI din 04.05.2007, Hotărîrea Guvernului RM “Pentru aprobarea Regulamentului cu privire la modul de dare în locațiune a activelor neutilizate” nr. 483 din 29.03.2008, cu modificările și completările ulterioare, decizia Consiliului municipal Bălți nr. 6/66 din 25.09.2008 „Cu privire la aprobarea Regulamentului privind modul de dare în locațiune a activelor neutilizate a proprietății municipale” cu modificările și completările ulterioare, în baza norei de serviciu a Secției Cultură a primăriei nr. 03-02/365 din 22.10.2018, proiectul sus-menționat poate fi examinat și aprobat la ședința Consiliului municipal Bălți.

Șeful Direcției Juridice

Vitalii BALAN

06.11.18



**DECIZIA**  
**РЕШЕНИЕ**  
№ 14/65  
от 22.12.2016 г.

Перевод

О согласии на сдачу внаём нежилых помещений  
в здании детской библиотеки им. И. Крянгэ  
по ул. Индепенденцей, 34

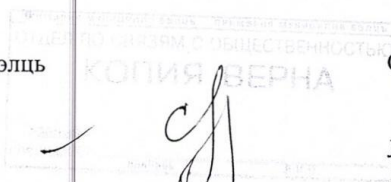
В соответствии с ч. (1), п. b), c) ч. (2), ч. (3) ст. 14, ч. (5) ст. 77 Закона РМ о местном публичном управлении № 436-XVI от 28.12.2006 года, ст. 9 Закона РМ о публичной собственности административно-территориальных единиц № 523-XIV от 16.07.1999 года, ч. (1), п. h) ч. (2) ст. 9, ст. 17 Закона РМ об управлении публичной собственностью и её разгосударствлении № 121-XVI от 04.05.2007 года, Постановлением Правительства РМ № 136 от 10.02.2009 года «Об утверждении Положения об аукционах «с молотка» и «на понижение»», Постановлением Правительства РМ № 483 от 29.03.2008 года «Об утверждении Положения о порядке сдачи внаём неиспользуемых активов», с последующими изменениями и дополнениями, решением Совета мун. Бэлць № 6/66 от 25.09.2008 года «Об утверждении Положения о порядке сдачи внаём неиспользуемых активов муниципальной собственности» с последующими изменениями и дополнениями, на основании служебной записке Отдела Культуры примэрии № 03-02/545 от 29.11.2016 года и решения комиссии по сдаче муниципального имущества внаём, -

Совет муниципия Бэлць РЕШИЛ:

1. Дать согласие на сдачу внаём нежилых помещений в здании детской библиотеки им. И. Крянгэ по ул. Индепенденцей, 34, общей площадью 101,9 кв.м., сроком на 3 года, с оплатой за наём, с применением установленных рыночных коэффициентов (К4), а именно: 43,7 кв.м. - под кафе (К4 – 2,0), 19,3 кв.м. - под склад (К4 – 1,5), 12,8 кв.м. - под кухню (К4 – 1,5) и 26,1 кв.м. – под офис (К4 – 2,0).
2. Примару муниципия Бэлць г-ну Усатый Ренато осуществить отбор нанимателя путём проведения аукциона «с молотка» в порядке, определённом Правительством РМ и по результатам аукциона, в течение 15 дней, заключить договор имущественного найма, с осуществлением его регистрации у Секретаря Совета муниципия Бэлць.
3. Контроль за исполнением настоящего решения возложить на специализированные консультативные комиссии по муниципальному хозяйству, управлению имуществом и защите окружающей среды, по образованию, социальной защите и здравоохранению.

Председательствующий на XIV  
очередном заседании Совета мун. Бэлць

Контрассигнует:  
И. о. секретаря Совета мун. Бэлць



Олег Топольницкий

Людмила Довгань

46/03 от 14

REPUBLICA MOLDOVA  
PRIMĂRIA MUN.BĂLȚI  
SECȚIA CULTURĂ

MD-3100, mun. Bălți, str. Independenței 1,  
Republica Moldova  
tel.(0231)2-50-83, 5-46-92  
fax. (0231) 5-46-92, 6-32-85  
c.f. 1009601000061  
Email:culturabalti@gmail.com



РЕСПУБЛИКА МОЛДОВА  
ПРИМЭРИЯ МУН.БЭЛЦЬ  
ОТДЕЛ КУЛЬТУРЫ

MD-3100, ун. Бэлць, ул. Индепенденцей 1  
Республика Молдова  
тел.(0231) 2-50-83, 5-46-92  
факс. (0231) 5-46-92, 6-32-85  
ф.к. 1009601000061  
E-mail:culturabalti@gmail.com

22.10.2018 Nr. 03-02/365

La Nr. \_\_\_\_\_ de la \_\_\_\_\_

*И. Докучаев*

*Зинченко*

Примару мун. Бэлць,  
г-ну Григоришин Н.Н.

Согласно полученному поручению в рамках заседания аукционной комиссии от 19.09.2018 об изучении ситуации по подготовленному лоту L17/02 «Право имущественного найма на: нежилые помещения в здании детской библиотеки им. И.Крянгэ, м.Бэлць, ул. Индепенденцей, 34, площадью 101,9 кв.м.», составленный на основании решения Совета мун. Бэлць №.14/65 от 22.12.2016 (письмо №. П-03-13 3836 от 12.10.2018), Отдел Культуры информирует Вас о том, что поддерживает предложение директора Муниципальной Библиотеки им. Е.Кошерну о невозможности сдачи в аренду вышеуказанной площади (прилагается ответ директора МБ им. Е.Кошерну №.93 от 16.10.2018).

В соответствии с информацией представленной директором библиотеки, часть указанной площади, а именно 41,9 кв.м., необходима данному культурному учреждению для создания Робототехнического Клуба и оказания новых библиотечных услуг для детей и подростков нашего города, в целях воспитания и развития творческого мышления, воображения и укрепления памяти. Также, сообщаем что в данной площади был осуществлён косметический ремонт, установлена разделительная стена и дверь. Для этих целей были израсходованы 17,0 тыс. леев. Относительно остальной площади в подвале жилого дома по ул. Индепенденцей, 34, являющейся противорадиационным убежищем, считаем целесообразным передать данную площадь с баланса Отдела Культуры.

В связи с выше изложенным просим Вашего содействия в аннулировании решения Совета мун. Бэлць №.14/65 от 22.12.2016 и передачи площади подвала жилого дома по ул. Индепенденцей, 34 с баланса Отдела Культуры на баланс примэрии с последующей передачи в оперативное управление МП «Жилищно-коммунальное хозяйство Бэлць», для подобающего содержания данного объекта.

Начальник Отдела Культуры

Караулан В.К.

Исп. В.Чемыртан, г.л. спец. Отдела Культуры  
Тел. 023154617



988/24.10.182